

(1)

(N° 6.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1939-1940.

RÉUNION DU 25 NOVEMBRE 1939.

Rapport de la Commission de la Défense Nationale chargée d'examiner le Projet de loi contenant le Budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1940.

(Voir le n° 5-XV du Sénat.)

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1939-1940.

COMMISSIEVERGADERING VAN 25 NOVEMBER 1939.

Verslag uit naam van de Commissie van Landsverdediging belast met het onderzoek van het Wetsontwerp houdende de Begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1940.

(Zie n° 5-XV van den Senaat.)

Présents : MM. CROKAERT, président; BORGINON, le baron de DORLODOT, DOUTREPONT, FORTON, GOB, le baron NOTHOMB, OLYFF, PHOLIEN, ROGISTER, VAN EYNDONCK, Van REMOORTELE, VIGNERON et Fernand DEMETS, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de l'année 1939, votre Commission a tenu un nombre inaccoutumé de séances; elle a effectué soit au complet, soit en délégations, de nombreuses visites d'ouvrages, de cantonnements, de travaux. Au cours de ces réunions, de fréquents échanges de vues ont eu lieu, de nombreuses questions ont été posées à M. le Ministre de la Défense Nationale qui y a répondu avec une bonne grâce parfaite. La Commission est bien résolue à continuer de la sorte à remplir la mission dont le Sénat l'a chargée, et elle a l'impression que ce travail de contrôle, accompli discrètement, la dispense de commenter longuement le projet de budget qui vous est soumis. Aussi bien, ce projet est-il dépassé par les événements; tel quel, il reflète ce qu'aurait été la vie de l'armée s'il n'était pas survenu de conflit international à nos frontières. Il n'a

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

In den loop van het jaar 1939 heeft uw Commissie een ongewoon aantal vergaderingen gehouden; voltallig of in afvaardiging heeft zij talrijke stellingen, kantonnementen en werken bezocht. Tijdens deze vergaderingen werd herhaaldelijk van gedachten gewisseld en werden talrijke vragen tot den Minister van Landsverdediging gericht, die daarop met de meeste welwillendheid heeft geantwoord. De Commissie is vast besloten in dien zin voort te gaan met de vervulling van de taak haar door den Senaat opgedragen, en zij heeft den indruk dat dit in alle bescheidenheid verrichte werk van controle haar ontslaat breedvoerig uit te weiden over het U voorgelegde ontwerp van begroting. Dit ontwerp werd overigens door de gebeurtenissen achterhaald; zooals het werd ingediend, is het de weerspiegeling van het leven van het leger zoo

donc qu'une valeur symbolique et documentaire.

En augmentation de 59,991,670 fr. les dépenses nouvelles portent presque exclusivement sur les chapitres « dépenses de personnel » (24 millions) « dépenses de matériel » (46 millions).

Les chapitres « subsides et subventions » et « charges temporaires » sont en diminution sur 1939. Le chapitre « dépenses de prévoyance sociale » est resté inchangé.

Les dépenses nouvelles résultent principalement :

de l'augmentation du potentiel de l'armée qui entraîne des charges nouvelles en personnel et en matériel (entretien, chauffage, éclairage, etc.);

des augmentations normales des traitements et salaires;

de la nouvelle loi sur l'emploi des langues à l'armée (dédoublément d'ouvrages et règlements divers, cours et création de sections flamandes, etc.).

L'article 8, qui réduit de 64,651,000 francs à 10,000,000 de francs le montant des indemnités prévues par la loi de milice, le recrutement et les obligations de service, anticipe quelque peu, puisque cette diminution est subordonnée au vote d'un projet de loi modifiant les droits de certaines catégories de miliciens aux indemnités de milice.

Dans la situation actuelle, ce qui intéresse principalement la Nation, c'est l'état de nos forces.

L'augmentation du potentiel de l'armée peut être concrétisée sous deux aspects distincts, mais que l'on ne pourrait faire apparaître en toute lumière qu'en considérant, *à la fois*, le budget ordinaire et le budget extraordinaire.

geen internationaal conflict zich aan onze grenzen had afgespeeld. Het heeft dus enkel een symbolische en documentaire waarde.

De nieuwe uitgaven die met 59,991,670 frank werden verhoogd slaan bijna uitsluitend op de hoofdstukken « uitgaven voor personeel » (24 miljoen), « uitgaven voor materieel » (46 miljoen).

De hoofdstukken « subsidiën en toelagen » en « tijdelijke lasten » boeken een vermindering tegenover 1939. Het hoofdstuk « uitgaven voor sociale voorzorg » is onveranderd gebleven.

De nieuwe uitgaven zijn hoofdzakelijk te wijten aan :

de verhooging van het potentieel van het leger dat aanleiding geeft tot nieuwe lasten op gebied van personeel en materieel (onderhoud, verwarming, verlichting, enz.);

de normale verhoogingen van wedden en loonen;

de nieuwe wet op het gebruik der talen in het leger (verdubbeling van verschillende werken en reglementen, leergangen en oprichting van Vlaamse afdeelingen, enz.).

Artikel 8, waarbij het bedrag der vergoedingen voorzien bij de wet op de militie, de werving en de dienstverplichtingen, wordt verlaagd van 64,651,000 frank tot 10,000,000 frank, loopt ietwat op de gebeurtenissen vooruit, vermits deze vermindering is afhankelijk gesteld van de goedkeuring van een wetsontwerp tot wijziging der rechten van sommige categorieën miliciens op de militievergoedingen.

Wat in den huidige toestand vooral van belang is voor het Land, is de toestand van onze strijdkrachten.

De verhooging van het potentieel van het leger kan worden bekeken van twee verschillende standpunten uit, maar zij kan enkel volledig in het licht worden gesteld wanneer men *tegelijktijd* de gewone en de buitengewone begroting overziet.

Ces deux aspects consistent : l'un dans le renforcement en personnel, qui ressort particulièrement du budget ordinaire qui nous occupe; l'autre, dans le renforcement en matériel de toute espèce, qui ressort particulièrement du budget extraordinaire.

En ce qui concerne le personnel, nous voyons apparaître une réalisation capitale au point de vue du potentiel de l'Armée. On se rappellera en effet que, par la loi de 1937, le Ministre avait obtenu des Chambres l'autorisation d'augmenter de 836 unités le nombre total des officiers de l'armée.

Le problème des effectifs en officiers, qui s'est du reste posé avec une acuité sensiblement égale dans toutes les armées européennes a été résolu chez nous d'une manière fort heureuse :

1^o en doublant les effectifs d'élèves admis à l'Ecole royale militaire;

2^o en créant l'Ecole des candidats sous-lieutenants de Namur, comparable en tous points à l'Ecole de Saint-Maixent en France.

Les dispositions ainsi prises ont permis de nommer à ce jour environ 200 officiers nouveaux dont nous pouvons dire que la formation n'a subi en rien, ainsi qu'on aurait pu le craindre, les effets d'une formation hâtive.

Enfin, toujours en ce qui concerne les cadres et pour pallier au déficit qui, malgré tout, subsistait, on a promu au rang de chef de peloton ou de section 238 adjudants choisis parmi les tout meilleurs éléments de l'armée. Cette mesure a eu le double et bien-faisant effet de constituer d'une part, des possibilités d'avancement pour le cadre des sous-officiers, déjà tellement « bloqué » et d'autre part, d'appeler à des fonctions supérieures des sous-officiers ayant « du métier » et que

Deze twee uitzichten liggen, het eene in versterking van het personeel, hetgeen vooral blijkt uit deze gewone begroting; het andere in de uitbreiding van het materieel van allen aard, hetgeen vooral blijkt uit de buitengewone begroting.

Op gebied van het personeel, stellen wij een verwezenlijking van kapitaal belang vast inzake het potentieel van het leger. Men zal zich inderdaad herinneren dat, krachtens de wet van 1937, de Minister van de Kamers toelating had verkregen om het globaal aantal officieren van het leger met 836 eenheden te verhoogen.

Het vraagstuk der getalsterkte van de officieren, dat trouwens bijna even acuut werd gesteld in al de Europeesche legers, werd bij ons op zeer gelukkige wijze opgelost :

1^o door de verdubbeling van het aantal leerlingen toegelaten tot de Koninklijke Militaire School;

2^o door de oprichting van de school voor kandidaten-onderluitenant te Namen, in alle opzichten gelijk aan de school van St-Maixent in Frankrijk.

Met de aldus getroffen schikkingen konden tot op heden ongeveer 200 nieuwe officieren benoemd worden waarvan mag worden getuigd dat hun opleiding in geenendeele, zooals kon worden gevreesd, de gevolgen van overhaasting heeft ondergaan.

Kortom, steeds wat de kaders betreft, en om te voorzien in het tekort dat ondanks alles bleef voortbestaan, heeft men tot den rang van peloton-overste of van sectieoverste bevorderd: 238 adjudanten gekozen onder de allerbeste elementen van het leger. Deze maatregel gaf aanleiding tot het dubbel en gelukkig gevolg dat er eensdeels mogelijkheid van bevordering werd geschapen voor het kader der onderofficieren, dat reeds zoozeer geblokkeerd was, en anderdeels dat er

de longues années de pratique et toute une carrière accomplie avec dignité mettaient à même d'exercer un commandement donnant des responsabilités plus grandes.

En ce qui concerne le matériel, il convient de signaler que le budget — dans son ensemble toujours — a été conçu en tenant compte des circonstances et des éventualités que l'on pourrait redouter. C'est-à-dire que l'on a précédemment consacré, avant tout, les crédits à des achats de matières, en réduisant notamment l'entretien des bâtiments aux plus strictes nécessités.

Il est bien évident que pour faire apparaître l'orientation donnée aux dépenses intéressant le potentiel de l'armée en matériel, il faudrait s'en référer à l'examen du budget extraordinaire; celui-ci seul, en effet, permet au chef du département de mener un programme suivant telles ou telles vues et de marquer le sens imprimé à la défense du pays.

Ainsi, tel budget a eu comme destination principale, la motorisation; tel autre, l'équipement et l'armement de l'infanterie dans tous les domaines, spécialement en matériel anti-char.

Dans cet ordre d'idées, on peut dire que l'idée directrice pour l'année 1940, telle qu'elle s'exprime en l'un ou l'autre budget, porte la marque d'une poursuite méthodique du renforcement de l'armée; elle porte ses effets — compte tenu des réalisations déjà acquises au cours des exercices antérieurs — particulièrement sur le système fortificatif, sur la défense anti-chars et anti-aérienne (D. T. C. A. et aviation) et sur les stocks de munitions.

tot de hogere ambten onderofficieren « van stiel » werden benoemd, die door jarenlange praktijk en een waardige loopbaan werden in staat gesteld een commando met zwaardere verantwoordelijkheid te voeren.

Wat het materieel betreft, dient er op gewezen dat de begroting — steeds in haar geheel beschouwd — werd opgemaakt met inachtneming van de omstandigheden en van de mogelijke gebeurtenissen die te duchten zijn. Dit beteekent dat vroeger de kredieten vooral werden besteed aan den aankoop van grondstoffen, terwijl het onderhoud van de gebouwen werd beperkt tot het meest onontbeerlijke.

Het spreekt vanzelf dat om de orienteering te doen uitschijnen gegeven aan de uitgaven welke verband houden met het potentieel van het leger inzake materieel, er zou dienen verwezen naar het onderzoek der buitengewone begroting; immers deze laatste alleen laat aan het hoofd van het departement toe een programma volgens bepaalde richtlijnen uit te voeren en de strekking van de landverdediging te doen uitschijnen.

Aldus heeft een bepaalde begroting hoofdzakelijk ten doel gehad de motorisatie, een andere de uitrusting en de bewapening der infanterie op alle gebieden, vooral op gebied van anti-tank-materieel.

In dit verband mag worden gezegd dat de leidende gedachte voor 1940, zooals zij tot uiting komt in de eene of de andere begroting, den stempel draagt van het methodisch nastreven der versterking van het leger; zij draagt haar vruchten — met inachtneming van de verwezenlijkingen reeds verworven in den loop der vorige dienstjaren — vooral op het stuk van het verdedigingsstelsel, van afweer tegen tanks en tegen luchtaanvallen (Grondafweer tegen vliegtuigen en vliegwezen), en van den ammunitievoorraad.

Ainsi le Ministre, évitant de disperser ses efforts dans toutes les directions, a conduit l'élaboration de son budget suivant un programme logique, à vues lointaines et suivant un ordre d'urgence bien établi, chaque année marquant une étape de réalisation bien tangible.

Le budget comprend les sommes nécessaires pour améliorer de façon sensible le sort des jeunes officiers et des sous-officiers. Le Ministre donne ainsi satisfaction aux vœux exprimés par la Commission mixte de 1936 et à plusieurs reprises par votre Commission de la Défense Nationale. Voici l'économie de la réforme envisagée :

1° Lieutenants et sous-lieutenants.

Il s'agit d'une indemnité à allouer aux lieutenants et sous-lieutenants des armes.

Le taux annuel en serait de 2,000 fr. (réduit de 15 p. c., soit 1,700 fr.).

La dite indemnité est inscrite pour 1940 : pour une somme de 3,459,500 francs.

L'octroi de l'indemnité ci-dessus a été décidé dans le but de constituer, pour les officiers des armes et de la gendarmerie, une compensation pour le service intensif et pour les prestations de plus en plus nombreuses tant de jour que de nuit, qui leur sont imposées et qui se traduisent le plus souvent par des dépenses obligées sans compensation aucune.

Les crédits avaient été prévus au budget de 1939. Les circonstances financières du moment n'ont pas permis que l'augmentation en question prenne cours le 1^{er} janvier 1939.

Aldus heeft de Minister vermeden zijn inspanningen naar alle richtingen te versnipperen, en heeft hij het opmaken zijner begrooting geleid volgens een logisch en verrestrekkend programma en volgens een welbepaalde volgorde van noodzakelijkheid, terwijl ieder jaar een tastbare stap beteekent op den weg der verwezenlijkingen.

De begrooting voorziet de noodige sommen om het lot der jonge officieren en onder-officieren merklijk te verbeteren. Aldus schenkt de Minister voldoening aan de wenschen uitgedrukt door de gemengde Commissie van 1936 en aan de wenschen die herhaaldelijk naar voren werden gebracht door onze Commissie van Landsverdediging. Ziehier de economie van de beoogde hervorming :

1° Luitenanten en onder-luitenanten.

Het geldt een vergoeding te verleen aan de luitenanten en onder-luitenanten van de wapens;

Het jaarlijksch bedrag zou 2,000 frank belooopen (verminderd met 15 t. h. zegge 1,700 frank.).

Bedoelde vergoeding wordt voor 1940 uitgetrokken voor een bedrag van 3,459,500 frank.

Tot het verleen van bedoelde vergoeding werd besloten met het doel aan de officieren van de wapenen en van de Rijkswacht een compensatie te geven voor den intensieven dienst en voor de steeds talrijker dienstverstrekingen welke hun zoo bij dag als bij nacht worden opgelegd en welke meestal aanleiding geven tot verplichte uitgaven zonder eenigerlei compensatie.

De kredieten werden voorzien op de begrooting voor 1939. De financieele omstandigheden van het oogenblik hebben niet toegelaten dat bedoelde verhooging zou ingaan op 1 Januari 1939.

Les dits crédits ont été retirés du budget de 1939; ils figurent à nouveau au budget de 1940.

2^o Augmentation du traitement des sous-officiers.

Ce projet tend :

a) à augmenter le traitement du sergent de 400 francs à la base et de 300 francs au plafond;

b) à augmenter le traitement des autres sous-officiers (sauf les adjudants de 300 francs à la base et de 200 francs au plafond);

c) à augmenter le traitement de l'adjudant de 400 francs à la base et au plafond;

d) de créer un traitement pour l'adjudant de première classe allant de 15,600 à 23,600 francs, soit une augmentation de 400 francs à la base et de 1,400 francs au plafond.

L'augmentation de dépense résultant de l'application de la mesure en question serait, pour 1940 de 2 millions 300,000 francs.

La question de l'augmentation du traitement des sous-officiers n'est pas nouvelle.

Depuis plusieurs années déjà, le Ministre de la Défense Nationale attend l'occasion de faire quelque chose en faveur des sous-officiers.

Il est bien entendu que ces augmentations ne visent que les sous-officiers admis au statut.

Les crédits avaient été prévus au budget de 1939. Les circonstances financières du moment n'ont pas permis que l'augmentation en question prenne cours le 1^{er} janvier 1939.

Les dits crédits ont été retirés du budget de 1939; ils figurent à nouveau au budget de 1940.

* * *

Bedoelde kredieten werden van de begrooting van 1939 afgevoerd en komen andermaal voor op de begrooting van 1940.

2^o Verhooging der wedden van de onder-officiëren.

Dit ontwerp strekt er toe :

a) de wedde van den serjeant te verhoogen met 400 frank aan de basis en met 300 frank als maximum;

b) de wedde te verhoogen der andere onderofficiëren (behalve adjudanten) met 300 frank aan de basis en 200 fr. aan het maximum;

c) de wedde van den adjudant te verhoogen met 400 frank aan de basis en aan het maximum;

d) een wedde in te stellen voor den adjudant eerste klasse gaande van 15,600 tot 23,600 frank, hetzij een verhooging van 400 frank aan de basis en 1,400 frank aan het maximum.

De toepassing van dezen maatregel zou voor 1940 een vermeerdering van uitgave met 2,300,000 frank medebrengen.

De kwestie der weddeverhooging van de onderofficiëren is niet nieuw.

Sedert meerdere jaren reeds wacht de Minister van Landsverdediging op de gelegenheid om iets te doen ten voordeele der onderofficiëren.

Het is wel verstaan dat deze verhoogingen slechts gelden voor de tot het statuut toegelaten onderofficiëren.

De kredieten waren voorzien op de begrooting 1939. De financiële omstandigheden van het oogenblik hebben verhinderd dat de verhooging zou ingaan op 1 Januari 1939.

Gezegde kredieten werden uit de begrooting 1939 geschrapt; zij staan opnieuw in de begrooting 1940 ingeschreven.

* * *

L'opinion publique s'est vivement émue des dispositions qui paraissent avoir été prises en vue de séparer les unités d'après le régime linguistique des hommes.

Il résulte des renseignements fournis à cet égard par le Ministre de la Défense Nationale, qu'après avoir créé, pour autant que de besoin, des pelotons ou sections unilingues, les chefs de corps ont changé d'unité les gradés et les candidats gradés, volontaires de carrière ou miliciens qui ne connaissaient pas la langue des soldats sous leurs ordres. Ce n'est que là où les soldats se trouvaient en nombre insuffisant pour former une sous-unité qu'il pouvait être proposé de les changer d'unité ou de régiment au même titre que les gradés. Il n'a nulle part été fait violence aux soldats et les mutations, pour raisons linguistiques, ont toujours été volontaires.

La solution intervenue n'a donc pas eu pour effet de dissocier des groupes de combat, des équipes, des pelotons ou des sections; et les appréhensions émises à ce sujet peuvent donc actuellement être calmées.

La volonté presque partout exprimée des soldats de rester avec leurs camarades, lorsque ceux-ci ne parlent pas la même langue qu'eux est particulièrement rassurante en ce qui concerne le sentiment d'union nationale qui doit naturellement prévaloir sur toute autre considération.

* *

Malgré la réserve que s'imposent cette année le rapporteur et la Commission, il leur sera permis de préconiser avec force que la plus grande attention soit accordée à l'utilisation des heures creuses dans la vie actuelle du soldat pour parfaire son instruction.

Il n'existe certainement pas beaucoup d'unités où ne se trouveront un officier, un sous-officier ou un simple soldat capables d'apprendre quelque

De openbare meening is fel in beroering gekomen naar aanleiding van de schikkingen die schijnen getroffen te zijn om de eenheden te scheiden volgens het taalregime der manschappen.

Uit de inlichtingen dienaangaande door den Minister van Landsverdediging verstrekt, blijkt dat de korpsoversten, na voor zoover noodig eentalige pelotons of secties opgericht te hebben, de gegradueerden en candidaat-gegradueerden, beroepsvrijwilligers of miliciens die de taal niet kenden van de soldaten die onder hun bevelen stonden, van eenheid verplaatst hebben. Slechts daar waar de soldaten in onvoldoende aantal waren om een onder eenheid te vormen kon voorgesteld worden om ze, ten zelfden titel als de gegradueerden, in een andere eenheid of regiment onder te brengen. Nergens is er geweld gepleegd tegenover de soldaten en de wisselingen voor taalredenen zijn steeds vrijwillig gebeurd.

De getroffen oplossing heeft dus niet voor gevolg, gevechtsgroepen, ploegen, pelotons of secties uiteen te rukken, en de vrees die op dit gebied gekoesterd werd kan dus thans gesust worden.

Het verlangen van de soldaten, om haast overal met hun kameraden te blijven, al spreken deze niet dezelfde taal als zij, is bijzonder geruststellend voor het gevoelen van nationale een-dracht, dewelke natuurlijk den voorrang moet hebben op elke andere beschouwing.

* *

Ondanks het voorbehoud dat de verslaggever en de Commissie zich dit jaar opleggen, weze het hun nochtans toegelaten met klem de grootste aandacht te vragen voor het benuttigen der vrije uren in het tegenwoordige leven van den soldaat tot het volmaken zijner opleiding.

Er zal wel schier geen eenheid zijn waar niet een officier, een onderofficier of een simpele soldaat iets aan de troep kan aanleeren. Het onderricht in de

chose à la troupe. L'enseignement de l'autre langue est spécialement recommandé, de même que celui de l'histoire de Belgique; le médecin ou un élève médecin donneraient des leçons d'histoire naturelle et d'hygiène. Certes, il existe, dès à présent, de nombreux pelotons où l'on a, d'initiative, cherché à occuper utilement les soldats. Mais une prescription aux chefs de corps aura pour effet d'étendre les mesures préconisées à toutes les unités. En accordant toute leur attention à une œuvre d'éducation, les officiers subalternes resserreront encore les liens qui les unissent à leurs hommes, leur permettront de les mieux connaître et de pouvoir mieux utiliser leurs connaissances.

Chacun sait que, dans notre armée, les officiers vivent très près de leur troupe, et l'on s'en félicite très vivement. C'est cette intimité de tous les instants qui crée la confiance réciproque et qui assure cette affectueuse cohésion, génératrice des plus hauts faits d'armes et féconde en heureux résultats dans le domaine social.

* * *

Un membre s'étant étonné de ce que le nombre d'élèves admis à l'Ecole Militaire n'ait pas été augmenté dans des proportions plus grandes encore, le Ministre de la Défense Nationale a répondu que :

toute augmentation du nombre d'élèves entraîne *ipso facto* un accroissement correspondant du corps professoral de cet établissement d'instruction et le rendement immédiat serait au détriment des corps de troupes sur lesquels il faudrait prélever le personnel nécessaire;

la capacité de logement, des salles d'études, des amphithéâtres, des laboratoires s'oppose à une augmentation du nombre d'élèves les quatre promotions actuelles comptant chacune 70 élèves;

andere taal is bijzonder aan te bevelen, evenals de vaderlandsche geschiedenis; de geneesheer of de leerling-dokter zouden kunnen les geven in natuurwetenschappen en hygiëne. Gewis heeft men zich in talrijke pelotons uit eigen initiatief ingespannen om de soldaten nuttig bezig te houden. Maar een onderrichting aan de korpsoversten zal de voorgeschreven maatregelen tot al de eenheden uitbreiden. Door hun volle aandacht te wijden aan een opvoedend werk zullen de lagere officieren nauwer nog de banden toehalen die hen reeds aan hun manschappen hechten; zij zullen deze beter kunnen leeren kennen en hun kennissen ook beter ten nutte kunnen maken.

Iedereen weet dat in ons leger de officieren zeer dicht bij hun manschappen leven, wat ten eerste dient toegejuicht. Het is deze gemeenzame omgang van elk oogenblik die het wederzijdsch vertrouwen kweekt en die deze hartelijke geslotenheid verzekert, dewelke de grootste wapenfeiten mogelijk maakt en op sociaal gebied de schoonste uitslagen geeft.

* * *

Een lid heeft er zich over verwonderd dat men het aantal leerlingen toegelaten tot de Militaire School niet in grootere mate nog heeft opgevoerd. Daarop heeft de minister van Landsverdediging geantwoord :

dat elke verhooging van het aantal leerlingen *ipso facto* een gelijklopende vermeerdering noodzaakt van het leeraarskorps dezer onderwijsinstelling, dit ten nadeele van de troepenkorpsen waaruit het noodige personeel zou dienen gelicht te worden;

dat het wegens de logiesgelegenheid, studiezalen, klaslokalen en laboratoria niet mogelijk is het aantal leerlingen der vier huidige promoties, tellende elk 70 leerlingen, nog te verhoogen.

D'autre part, les candidats non admis ne sont pas perdus pour l'armée. Pouvant du fait de leur réussite à l'Ecole Militaire obtenir la dispense de l'examen préparatoire de sous-lieutenant, ils constituent une des sources de recrutement par la voie du cadre, qu'il n'est pas permis de négliger.

Ainsi, un candidat admissible à la section de l'artillerie et du génie de l'Ecole Militaire, contractant un engagement volontaire dans un régiment d'artillerie ou du génie le 1^{er} mars 1940 peut espérer être nommé sous-lieutenant vers la fin de 1943 ou le début de 1944.

Cette dernière voie est même plus avantageuse du point de vue de l'armée attendu que l'élève admis fin 1939 à la section artillerie et génie de l'Ecole Militaire ne sera d'un rendement utile qu'au début de 1945.

Dans ces conditions, il n'est pas possible de revenir sur la décision prise.

De même il a été répondu à une autre question visant également le recrutement des officiers :

« L'accession des sous-officiers de réserve au grade de sous-lieutenant de réserve a été réglée par la circulaire Ministérielle n° A. 5/207, S.P.M. — 1^{er} bureau R. du 12 Octobre 1939 qui prévoit que pourront accéder à ce grade — et ce bien entendu dans la limite des possibilités — les sous-officiers de réserve mobilisés qui réunissent les conditions suivantes :

» 1^o faire partie d'une des classes 1936 ou antérieures;

» 2^o être reconnus par leurs chefs comme possédant incontestablement l'étoffe d'un très bon chef de peloton par leur ascendant, leur énergie et leur dévouement.

Anderdeels zijn de kandidaten die niet toegelaten werden, niet verloren voor het leger. Door het feit dat zij geslaagd zijn voor de Militaire School kunnen zij vrijstelling bekomen van het voorbereidend examen voor onderluitenant; zij vormen een wervingsbron langs het kader, die niet mag verwaarloosd worden.

Aldus kan een candidaat, geslaagd voor de sectie artillerie of genie van de Militaire School, die op 1 Maart 1940 een vrijwillige verbintenis aangaat in een artillerie- of genieregiment, hopen tegen einde 1943 of begin 1944 tot onderluitenant bevorderd te worden.

Deze laatste weg is zelfs de voordeeligste van het standpunt van het leger uit, aangezien de leerling die einde 1939 opgenomen wordt in de sectie artillerie of genie van de Militaire School, pas aanvang 1945 nuttig zal kunnen aan het werk gesteld worden.

In deze voorwaarden is het niet mogelijk op de genomen beslissing terug te komen.

Er werd eveneens geantwoord op een andere vraag die insgelijks slaat op de werving van de officieren :

« De bevordering der reserve-onderofficieren tot den graad van reserve-onderluitenant werd geregeld door den ministerieelen omzendbrief n° 2. A. 5/207.S.P.M., 1^e bureel R. van 12 October 1939, waarbij wordt voorzien dat tot dezen graad zullen kunnen worden toegelaten — wel te verstaan binnen de perken der mogelijkheden — de gemobiliseerde reserve-onderofficieren die voldoen aan de volgende voorwaarden :

» 1^o deel uitmaken van een der klassen 1936 en vroegere;

» 2^o door hun oversten worden erkend als onbetwistbaar de stof bezittende voor een uitstekend peloton-overste, door hun gezag, hun krachtadigheid en hun toewijding.

» J'ajoute qu'ils doivent être âgés de moins de 35 ans, âge limite fixé pour la nomination au grade d'officier.

» Ces dispositions rencontrent l'argumentation de la note qui tend à montrer que les sous-officiers de réserve reçoivent en fait, lors de leur service militaire, une formation analogue à celle des sous-lieutenants de réserve — je signale à ce sujet qu'il n'y a pas identité de formation puisque les sous-officiers de réserve ne sont pas astreints à la très importune troisième phase d'instruction. Les sous-officiers de réserve montrant de réelles qualités de chefs pourront, avec le système envisagé, briguer l'étoile d'officier. »

* * *

Lorsque l'on peut se pencher sur le soin méticuleux avec lequel la mobilisation avait été préparée, l'on se rend compte de l'extrême difficulté qu'il y a à organiser des relèves sur une grande échelle.

Il n'en est pas moins vrai que l'opinion publique ne comprendra jamais que des hommes relativement âgés soient sous les drapeaux depuis plusieurs mois, tandis que des hommes réellement jeunes n'ont pas encore été rappelés.

L'explication est que la réserve de recrutement doit forcément comprendre des soldats de classes récentes et que cette réserve de recrutement ne doit logiquement être rappelée que lorsqu'il y aura lieu de combler des vides éventuels.

Si la situation actuelle se prolongeait, il serait simplement équitable de relever un certain nombre de militaires rappelés au moyen de cette réserve de recrutement. Si cette solution était irréalisable, il serait alors utile pour le moral de l'armée que les

» Ik voeg erbij dat zij minder dan 35 jaar oud moeten zijn, welke leeftijd als grens werd bepaald voor de benoeming tot den graad van officier.

» Deze schikkingen geven het antwoord op de argumentatie van de nota, die er toe strekt te bewijzen dat de reserve-onderofficieren, in feite, naar aanleiding van hun militairen dienst, een opleiding ontvangen die gelijk is aan deze der reserve-onderluitenanten. In dit verband wijs ik er op dat er geen gelijksoortige opleiding bestaat, vermits de reserve-onderofficieren niet onderworpen zijn aan de zeer lastige derde opleidingsfase. De reserve-onderofficieren die blijken van werkelijke hoedanigheden van oversten kunnen, met het voorziene stelsel, dingen naar de ster van officier. »

* * *

Wanneer men de nauwgezette zorg kan nagaan waarmede de mobilisatie werd voorbereid, geeft men zich reenschap van de groote moeilijkheden in verband met de inrichting der aflossing op groote schaal.

Het blijkt niettemin waar dat de openbare meening nooit zal begrijpen dat betrekkelijk bejaarde manschappen sedert verschillende maanden onder de wapens zijn, terwijl werkelijk jonge mannen nog niet werden opgeroepen.

De uitleg is te vinden in het feit dat de wervingsreserve noodzakelijk moet bestaan uit soldaten van de jongste klassen en dat deze wervingsreserve logisch enkel moet worden opgeroepen wanneer er mogelijke leemten zullen dienen te worden aangevuld.

Moest de huidige toestand voortduren, dan ware het eenvoudig billijk een zeker aantal wederopgeroepen militairen af te lossen door middel van deze wervingsreserve. Indien deze oplossing niet te verwezenlijken is, dan ware het nuttig voor de moraal van

permissions fussent de plus longue durée et ce, en même temps, pour des raisons d'ordre économique

* * *

Etant donné le caractère actuel des hostilités en Europe, il ne paraît pas excessif de demander à notre appareil militaire de veiller sur les intérêts économiques de la Belgique.

La sécurité du ravitaillement de notre pays paraît être, avec raison, l'un des problèmes qui figure au premier plan de nos préoccupations. C'est pourquoi la Commission suggère d'assurer à proximité de nos côtes la sécurité des navires qui contribuent à notre ravitaillement. Pour arriver à ce but une surveillance permanente devrait être exercée dans les eaux territoriales et en haute mer; les navires à destination de nos ports devraient être escortés; les mines flottantes devraient être draguées et éventuellement un réseau de mines pourrait être posé en vue d'assurer la défense de nos côtes.

Il ne semble pas que l'exécution de ce programme soit particulièrement coûteux. En effet, la surveillance des eaux territoriales et de la haute mer en face de notre pays aussi bien que l'escorte de nos navires pourraient être assurées par les ex-torpilleurs allemands « West Diep » et « Wielingen » et le navire garde côte actuellement en construction qui remplacera le « Zinnia ». Ces unités de même que certains bateaux pilotes pourraient recevoir un armement adéquat.

Quant au draguage des mines, il pourrait être effectué, comme ce fut fait pendant la guerre 1914-1918 par des chalutiers réquisitionnés. Enfin, une escadrille d'hydravions légers de reconnaissance pourrait compléter cette formation.

het leger dat de verloven van langeren duur zouden zijn en zulks tevens om redenen van economischen aard.

* * *

Gezien den huidigen aard der vijandelikheden in Europa, lijkt het niet buitensporig te vragen dat ons militair apparaat zou waken voor de economische belangen van België.

De veiligheid der bevoorrading van ons land blijkt terecht een der vraagstukken die op het voorplan van onze bekommelingen staan. Derhalve stelt de Commissie voor dat in de nabijheid van onze kusten de veiligheid zou worden verzekerd van de schepen die voorzien in onze bevoorrading. Om dit doel te bereiken zou er een voortdurend toezicht moeten worden uitgeoefend in onze territoriale wateren en in volle zee; de schepen met bestemming naar onze havens zouden moeten worden begeleid; de vlottende mijnen zouden moeten worden opgevischt en eventueel zou er een mijnennet kunnen worden aangelegd ten einde de verdediging van onze kunsten te verzekeren.

Het schijnt niet dat de uitvoering van dit programma bijzonder kostelijk zou zijn. Immers het toezicht in onze territoriale wateren en in volle zee vlak tegenover ons land, alsmede de begeleiding van onze schepen zou kunnen worden verzekerd door de vroegere Deutsche torpedobooten *West Diep* en *Wielingen*, en door den thans in aanbouw zijnden kustwachter ter vervanging van de *Zinnia*. Deze eenheden alsmede sommige loodsschepen, zouden een aangepaste bewapening kunnen ontvangen. Het opvisschen van de mijnen zou kunnen gebeuren, zooals tijdens den oorlog 1914-1918, door opgeëischte sloepen. Ten slotte zou een eskadril lichte verkennings-watervliegtuigen deze formatie kunnen volledigen.

Tout récemment l'Armée a constitué un Corps de Marine qui devrait être totalement placé sous la dépendance de l'Etat-Major Général de l'Armée, la dualité actuelle de commandement étant naturellement néfaste. L'on pourrait fort bien prévoir une organisation spéciale assurant en temps de paix les services qui incombent à l'administration de la marine — pilotage, surveillance de la pêche, instruction pratique de l'école de marine — assurant en temps de guerre les missions définies ci-dessus plus, éventuellement d'autres missions que les circonstances pourraient exiger.

Cette organisation pourrait être analogue à celle de la gendarmerie qui constitue un Corps indépendant ayant son budget propre et assurant en temps de paix des fonctions en liaison avec les départements de la Justice et de l'Intérieur, mais dépendant exclusivement, en période de mobilisation du Ministère de la Défense Nationale.

* * *

C'est également le souci d'aider à la vie économique de la Nation qui incite la Commission à réclamer un paiement plus rapide des réquisitions.

On se rappellera les vives critiques qui s'étaient élevées lors de la mise de l'armée sur pied de paix renforcé en septembre 1938; le rapport sur le budget de 1939 s'est longuement étendu sur ce point. Certes, un progrès très considérable a été réalisé dans ce domaine comme dans d'autres très nombreux. Mais, malgré de notables simplifications, il ne semble pas que la situation actuelle soit satisfaisante. Pour certains commerçants, les réquisitions se montent à des centaines de mille francs. Or on n'ignore pas que beaucoup de marchandises, et notam-

Onlangs heeft het leger een marinekorps ingericht dat volledig zou moeten staan onder het gezag van den algemeenen legerstaf, daar de huidige dualiteit op gebied van commando onvermijdelijk noodlottig moet zijn. Men zou heel goed een bijzondere inrichting kunnen voorzien waardoor in vredetijd de diensten worden verzekerd welke ten laste vallen van het beheer van het zeewezen. — loodsdiens, toezicht over de visscherij, praktische opleiding van de zeevaartschool — en waardoor in oorlogstijd, hoogerbedoelde opdrachten worden verzekerd, onaan gezien andere opdrachten die de omstandigheden zouden kunnen vereischen.

Deze inrichting zou kunnen dezelfde zijn als deze van de Rijkswacht, die een onafhankelijk korps met eigen begroting uitmaakt, en die in vredetijd opdrachten verzekert in verbinding met de departementen van Justitie en van Binnenlandsche Zaken, maar die in geval van mobilisatie, uitsluitend afhangt van het Ministerie van Landsverdediging.

* * *

Het is eveneens uit bezorgdheid om het economisch leven der Natie dat de Commissie een vluggere betaling der opeischingen vraagt.

Men herinnert zich de levendige kritiek die opgegaan is bij het stellen van het leger op versterkten vredesvoet in September 1938; het verslag over de begroting van 1939 heeft daarover ruim uitgeweid. Gewis werd een aanzienlijke vooruitgang verwezenlijkt op dat gebied, zooals op vele andere. Nochtans, ondanks merkelijke vereenvoudigingen, schijnt de huidige toestand niet bevredigend. Voor sommige handelaars bereiken de opeischingen honderdduizenden frank. Welnu, elkeen weet dat velerlei goederen en namelijk deze die uit de

ment toutes celles venant des Etats-Unis d'Amérique, doivent être payées à la commande. Le réapprovisionnement en pièces et accessoires d'automobiles peut devenir malaisé et mettre le charroi de l'armée dans une situation difficile.

En ce qui concerne le paiement des véhicules réquisitionnés, des observations nombreuses ont été présentées à votre Commission. Le rapporteur a été invité à s'enquérir de la situation exacte. Il a recueilli les renseignements suivants :

Plus de 20.000 camions et tracteurs ont dû être réquisitionnés. Depuis le 16 septembre, une Commission examine ces véhicules en vue de leur achat éventuel; 5.000 véhicules avaient été vus en deux mois dont 1.000 ont été indiqués comme bons à acheter immédiatement. Une seconde Commission fonctionne depuis le 20 octobre, revoit les camions signalés pour les évaluer. Cette Commission a acheté environ 300 camions pour lesquels 25 mandats avaient été créés le 22 novembre.

Il s'en suit que les propriétaires de 300 camions sur les 20.000 réquisitionnés savent, après deux mois et demi, que leur véhicule ne leur sera pas rendu; 25 ont reçu de quoi en acheter un nouveau. On ne saurait prétendre que les méthodes employées soient expéditives.

Des membres de la Commission se sont demandé si la réquisition-location, suivie d'achat à plus ou moins longue échéance, est équitable. En effet, un commerçant dont le camion a été réquisitionné le 1^{er} septembre reçoit par exemple 65 francs par jour pour la location de ce véhicule. Au bout de 250 jours on avise l'intéressé de ce que le camion est évalué à 30.000 francs et qu'il est acheté pour ce prix. Comme le montant de la location a été

Vereenigde Staten van Amerika komen, bij de bestelling moeten betaald worden. De herbevoorrading in losse stukken van auto's kan lastigen worden en het gerij van het leger in een moeilijken toestand brengen.

Ten opzichte van de betaling der opgeëischte voertuigen werden talrijke opmerkingen in de Commissie geopperd. De verslaggever werd uitgenoodigd zich van den juisten toestand te vergewissen. Hij won de volgende inlichtingen in :

Meer dan 20.000 vrachtwagens en tractoren moesten opgeëischt worden. Sedert 16 September onderzoekt een Commissie die voertuigen met het oog op gebeurlijken aankoop; 5.000 voertuigen waren na twee maanden nagezien, waarvan 1.000 goed voor onmiddellijken aankoop werden bevonden. Een tweede Commissie werkt sedert 20 October, onderzoekt de aangeduide wagens opnieuw om ze te schatten. Deze Commissie heeft ongeveer 300 wagens aangekocht, waarvoor 25 mandaten waren gemaakt op 22 November.

Daaruit volgt dat de eigenaars van 300 wagens op de 20.000 opgevorderde, na 2 maand en half weten dat zij niet weer in het bezit zullen gesteld worden van hun voertuig; 25 hebben het noodige ontvangen om er een nieuw te koopen. Men zou niet kunnen beweren dat de gebezigde methoden de zaken vlug afhandelen.

Sommige leden van de Commissie hebben zich afgevraagd of het op-eischen-huren, gevolgd van aankoop na min of meer langeren tijd, billijk is. Inderdaad, een handelaar wiens vrachtwagen werd opgeëischt op 1 September ontvangt bij voorbeeld 65 frank per dag voor het huren van dit voertuig. Na 250 dagen wordt den betrokkene medegedeeld dat zijn wagen op 30.000 frank wordt geraamd en aangekocht tegen dien prijs. Daar

payé à raison de $250 \times 65 = 16,250$ francs, l'Etat paiera 13,750 francs, somme insuffisante pour permettre l'achat d'un camion nouveau. Quant au montant de la location, il aura été utilisé par le commerçant pour prendre en location un camion qui lui aura coûté 100 francs par jour, soit 250 jours 25,000 francs ! Qui oserait prétendre qu'une semblable solution soit équitable et conforme à l'intérêt économique du pays ?

Il serait certainement injuste et inopportun d'élever ici des critiques quant à l'équipement et au logement des militaires rappelés. Un effort énorme a été fait et nul ne songe à le contester. Les membres de la Commission insistent cependant pour que cet effort soit encore amplifié; notre climat est en ce moment froid et pluvieux et il est vraiment indispensable que tous les soldats rentrant au cantonnement après une journée de travail ou une nuit de garde puissent se réchauffer et faire sécher leurs vêtements et leurs chaussures, ces dernières d'une qualité qui n'est pas toujours à l'abri de reproches justifiés.

Votre Commission manquerait à ses devoirs si elle ne saisisait pas l'occasion qui lui est donnée de féliciter l'honorable Ministre de la Défense Nationale, l'Etat-Major Général de l'Armée et tous ceux qui, à un titre quelconque, ont conçu et préparé la mobilisation de l'Armée.

Elle se fait aussi l'interprète du Sénat pour dire aux officiers, sous-officiers et soldats, l'espoir que la Nation tout entière a placé en eux; l'admirable esprit qui les anime, leur

de huurprijs werd betaald tegen $250 \times 65 = 16,250$ frank, betaalt de Staat 13,750 frank, som die ontoereikend is voor den aankoop van een nieuwen vrachtwagen. Wat het bedrag der verhuring betreft, dit zal door den handelaar aangewend zijn geworden om een vrachtwagen in huur te nemen, die hem 100 frank per dag, zegge voor 250 dagen, 25,000 frank zal gekost hebben ! Wie zou durven beweren dat dergelijke oplossing billijk is en strookt met het economisch belang van het land ?

Het ware stellig onrechtvaardig en ongepast hier kritiek te opperen over de uitrusting en de slaapgelegenheid der wederopgeroepen militairen. Een ontzaglijke inspanning werd gedaan en niemand denkt eraan zulks te betwisten. De leden der Commissie dringen evenwel aan opdat deze verbetering nog zou verruimd worden; het is tegenwoordig koud en regenachtig in ons land en het is werkelijk onmisbaar dat al de soldaten, die na een dag werken of een nacht wacht terugkeeren in het kantonement, zich kunnen verwarmen en hun kleederen en schoeisels laten drogen, des te meer daar deze laatste niet altijd van onbetwiste hoedanigheid zijn.

Uw Commissie zou haar plicht te kort doen zoo zij niet de gelegenheid te baat nam den geachten Minister van Landsverdediging, den Algemeenen Legerstaf en al degenen welke te eenigerlei titel de mobilisatie van het leger hebben opgevat en voorbereid, geluk te wenschen.

Zij maakt zich ook tot tolk van den Senaat om de officieren, onderofficieren en soldaten te zeggen welke hoop geheel de natie in hen heeft gesteld; de merkwaardige geest die

indomptable volonté de s'opposer jusqu'au suprême sacrifice à toute tentative de violation de notre territoire, est la sauvegarde de libertés pour la conquête desquelles les Belges ont toujours lutté farouchement.

L'armée doit savoir que le pays entier l'entoure de sa confiante et reconnaissante affection.

* * *

A l'unanimité, votre Commission a adopté le présent rapport, et par 13 voix et 1 abstention, elle vous recommande le vote du budget.

Le Rapporteur,
F. DEMETS.

Le Président,
P. CROKAERT.

hen bezielt, hun ontembare wil zich tot het uiterste offer te verzetten tegen elke poging van schending van ons grondgebied, is de vrijwaring der vrijheden voor welker bezit de Belgen immer halsstarrig hebben gestreden.

Het leger moet weten dat het het volle vertrouwen en de erkentelijke genegenheid van het land geniet.

* * *

Uw Commissie heeft eenparig dit verslag goedgekeurd, en met 13 stemmen en een onthouding beveelt zij U de goedkeuring der begroting aan.

De Verslaggever,
F. DEMETS.

De Voorzitter,
P. CROKAERT.